



UNIONE ITALIANA
Talijanska unija - Italijanska Unija
Via – Ulica – Uljarska 1/IV
51000 FIUME – RIJEKA - REKA
Tel. +385/51/338-285(911); Fax. 212-876
E-Mail: tremul@unione-italiana.hr
www.unione-italiana.eu
ID Skype: unione.italiana.fiume
GIUNTA ESECUTIVA

Sig. Amm. 013-04/2016-15/22
N° Pr. 2170-67-02-16-3

Ai sensi dell'articolo 43 dello Statuto dell'Unione Italiana e degli articoli 4, 19 e 26 del *“Regolamento di procedura della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana”*, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, nel corso della sua XXIV Sessione ordinaria, tenutasi a Capodistria il 13 giugno 2016, dopo aver esaminato le modifiche al Programma di attività e piano finanziario per l'anno di gestione 2016 del Dramma Italiano di Fiume, su proposta del Titolare del Settore *“Cultura”*, ha approvato la seguente:

CONCLUSIONE
13 giugno 2016, N° 262,
“Modifiche al Programma di attività e piano finanziario
per l'anno di gestione 2016 del Dramma Italiano di Fiume”

1. Si prende atto che in data 24 maggio 2016 il Dramma Italiano ha inviato delle modifiche al Programma di attività e piano finanziario per l'anno di gestione 2016 del Dramma Italiano di Fiume. I cambiamenti sono stati fatti per dare ancora più importanza al 70esimo compleanno del Dramma Italiano e dare un'offerta più vasta al pubblico, oltre che per festeggiarlo assieme alla *“coetanea”* Comunità degli Italiani di Fiume. Le variazioni non andranno a intaccare il preventivo generale che ammonta a 152.000,00 € lordi.
2. Tenuto conto che il Programma del Dramma Italiano è stato approvato dalla Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana nel corso della XV Sessione ordinaria tenutasi a Pola, il 2 ottobre 2015, Conclusione N°157 recante *“Programma di attività e piano finanziario per l'anno di gestione 2016 del Dramma Italiano di Fiume”*, si approvano le seguenti modifiche al Programma di attività e piano finanziario per l'anno di gestione 2016 del Dramma Italiano di Fiume:
 - la partecipazione al Festival dell'Istroveneto di Buie con lo spettacolo *“Una vita da cantare”*;
 - la partecipazione e la collaborazione con Rossetti-Teatro Stabile del Friuli-Venezia allo spettacolo *“Racconti di costa e di mare”* per la regia di Franco Però;
 - la registrazione degli spettacoli *“E se invece di Pinocchio?”*, *“Le quinte della vita”*, *“El dia que me quieras”*, *“Esodo-Pentateuco”*, *“Una vita da cantare”* in collaborazione con TV Capodistria;
 - la sostituzione dello spettacolo *“Le baruffe chiozzotte”* con *“La Locandiera”*;
 - l'organizzazione di una serata d'onore al Dramma Italiano offerta alla città di Fiume e alla CNI per celebrare i suoi lustri.
3. I mezzi finanziari per quanto disposto al punto 1. della presente Delibera sono assicurati dal *“II Assestamento del Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2016”*, alla Voce 3 *“Dramma Italiano di Fiume”* del Capitolo 3 *“Istituzioni della Comunità Nazionale Italiana”*.

4. L'attuazione della presente Delibera è di competenza del Settore "*Cultura*" della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana.
5. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.eu.

Il Presidente
Maurizio Tremul

Capodistria, 13 giugno 2016

Recapitare:

- Al Dramma Italiano.
- All'UPT.
- Al Presidente dell'Unione Italiana, On. Furio Radin.
- Al Presidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana, Sig. Roberto Palisca.
- Al Vicepresidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana, Sig. Paolo Demarin.
- Al Segretario Generale dell'Ufficio dell'Assemblea e della Giunta Esecutiva, Dott.ssa Christiana Babić.
- Alla Direttrice dei Servizi Amministrativi dell'UI, Sig.ra Orietta Marot.
- Al Segretario della GE, Sig. Marin Corva.
- All'Ufficio dell'Assemblea e della Giunta Esecutiva.
- Archivio

MOTIVAZIONE

In data 24 maggio 2016 il Dramma Italiano ha proposto all'UI delle modifiche al Programma di attività e piano finanziario per l'anno di gestione 2016.

I cambiamenti sono stati fatti per dare maggiore importanza al 70esimo anniversario del Dramma Italiano e per dare un'offerta più ampia al pubblico, oltre che per festeggiarlo assieme alla "coetanea" Comunità degli Italiani di Fiume. Le variazioni non andranno a intaccare il preventivo generale che ammonta a 152.000,00 € lordi.

Le modifiche al Programma sono le seguenti:

- la partecipazione al Festival dell'Istroveneto di Buie con lo spettacolo "Una vita da cantare";
- la partecipazione e la collaborazione con Rossetti-Teatro Stabile del Friuli-Venezia allo spettacolo "Racconti di costa e di mare" per la regia di Franco Però;
- la registrazione degli spettacoli "E se invece di Pinocchio?", "Le quinte della vita", "El dia que me quieras", "Esodo-Pentateuco", "Una vita da cantare" in collaborazione con TV Capodistria;
- la sostituzione dello spettacolo "Le baruffe chiozzotte" con "La Locandiera";
- l'organizzazione di una serata d'onore al Dramma Italiano offerta alla città di Fiume e alla CNI per celebrare i suoi lustri.



Alla Cortese Attenzione

del Presidente della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana

Maurizio Tremul

OGGETTO: Variazioni sul Programma di attività e piano finanziario per l'anno di gestione 2016 del Dramma Italiano di Fiume

Egregi,

vi invio le variazioni sul programma del Dramma Italiano per l'anno solare 2016, variazioni che rappresentano bellissime sorprese per noi, voi e il nostro pubblico e che, ovviamente, non vanno ad intaccare il preventivo generale, grazie all'attenzione prestata a spese ed uscite.

I cambiamenti sono stati fatti per dare ancora più importanza al 70esimo compleanno del Dramma Italiano e dare un'offerta più vasta al nostro pubblico, oltre che per festeggiarlo assieme alla nostra "coetanea" Comunità degli Italiani di Fiume e creare sistema pure con essa, nostro primo e naturale bacino d'utenza.

1. Grazie all'interessamento degli organizzatori il Dramma Italiano partecipa al Festival dell'Istrovencato di Buie con lo spettacolo "Una vita da cantare".
2. Grazie alla collaborazione con Rossetti-Teatro Stabile del Friuli Venezia, è stato allestito lo spettacolo "Racconti di costa e di mare" per la regia di Franco Però, con la partecipazione di attori italiani, un quartetto d'archi del Conservatorio Tartini di Trieste e con i nostri primi attori Elvia e Bruno Nacinovich; protagonisti sono i testi di grandi autori della narrativa giuliana ed istriana: questo spettacolo debutterà il prossimo autunno e verrà offerto alle Comunità e ai Licei della CNI.
3. Grazie alla collaborazione tra TV Capodistria e Dramma Italiano sono stati registrati già quattro spettacoli: "E se invece di Pinocchio?", "Le quinte della vita", "El dia que me quieras", "Esodo-Pentateuco", "Una vita da cantare".
4. Grazie all'interessamento della direzione del Dramma Italiano, lo spettacolo in dialetto "Le baruffe chiozzotte" verrà sostituito con quello in italiano La Locandiera, titolo proposto dal regista

Paolo Magelli, uno dei più grandi della scena europea che ha accettato questo lavoro, in cui parteciperà l'attrice Valentina Banci che ha recitato per la riapertura del Colosseo all'arte, simbolo dell'Italia e della sua cultura, alla presenza delle più alte cariche dello stato italiano.

5. Grazie alla buona volontà degli attori della Compagnia e della sovrintendenza, oltre allo spettacolo di Goldoni, verrà aggiunta una serata d'onore del Dramma Italiano offerta alla città e alla CNI, per celebrare i suoi lustri.

Tutto questo è possibile grazie alla fondamentale collaborazione tra istituzioni, enti culturali, ma soprattutto grazie alla passione delle persone che ogni giorno non solo lavorano, ma si dedicano con gioia al loro compito.

Nella speranza che venga accolta favorevolmente questa richiesta e ringraziando per la sensibilità dimostrata nei nostri confronti

Invio i più cordiali saluti e gli auguri di buon lavoro

il direttore f.f. del Dramma Italiano
Giuseppe Nicodemo

Fiume, 24 maggio 2016